

深化合作伙伴关系 共建亚洲美好家园

——在新加坡国立大学的演讲

（2015年11月7日）

中华人民共和国主席 习近平

尊敬的李显龙总理，尊敬的张志贤副总理，尊敬的陈陆全校长，尊敬的王庚武所长，老师们，同学们，女士们，先生们：

大家好！很高兴来到新加坡国立大学，并利用“新加坡讲座”这个平台，同各位同学和各界朋友见面。今年是中新建交25周年，我很荣幸应陈庆炎总统邀请，对有着“花园国家”美誉的新加坡进行国事访问。

新加坡国立大学拥有110年悠久历史，是亚洲乃至世界知名高校。李光耀先生、陈庆炎总统、纳丹先生、吴作栋先生等新加坡领导人都是中国大校友。可以说，这里桃李芬芳、人才辈出。贵校倡导“人才不设墙”、“观念不设墙”、“思维不设墙”、“知识不设墙”的“无墙文化”，体现了新加坡创新进取和开放包容精神。这是贵校乃至贵国成功的一个重要原因。

今年是新加坡建国50周年。半个世纪以来，新加坡人民筚路蓝缕、发愤图强，凭借勤劳智慧把新加坡建设成了亚洲最发达的国家之一，成为世界上重要的经济金融中心、航运中心、炼化中心，国家发展取得了举世瞩目的成就。新加坡取得的成就生动诠释了“靠人粮满仓，靠天空米缸”的道理。我们对新加坡人民的成功表示衷心祝贺。

老师们、同学们、女士们、先生们！中国和新加坡是一衣带水的友好邻邦，友好交往源远流长。15世纪初，中国著名航海家郑和扬帆远航，多次到访新加坡。新加坡海事博物馆里有一艘按原尺寸复制的郑和宝船，以纪念这一伟大事件。明末清初，许多来自中国广东、福建的民众漂洋过海到南洋谋生，带来了中华文化和技术，也播下了中新友好的种子。

1978年，邓小平先生访问新加坡，拉开了新时期中新友好合作的序幕。当时的中国正在开拓改革开放和社会主义现代化建设的新路，积极探索中国特色社会主义道路。在李光耀先生带领下，新加坡兼具东方价值观和国际视野，走出了一条符合新加坡国情的发展道路。在目睹新加坡创造的经济成就后，邓小平先生表示，中国要向新加坡学习。新加坡的实践为中国破解改革发展中的 一些难题提供了宝贵借鉴，中国发展也为新加坡带来了巨大发展机遇。

现在，中新两国政治互信不断加深，务实合作深入拓展。苏州工业园区、天津生态城两个政府间合作项目成功推进，以现代互联互通和现代服务经济为主题的第三个政府间合作项目即将在中国重庆落户。中国是新加坡最大贸易伙伴，新加坡是中国最大投资来源国和重要投资目的地。两国金融合作方兴未艾，新加坡已经成为重要的人民币离岸交易中心之一。双方在科技环保、教育人文、社会治理等领域合作成果丰硕。中新关系25年来的发展，紧密契合两国发展战略，契合中国发展方向和新加坡独特优势，走出了一条与时俱进的合作之路。

在中新建交25周年之际，我们一致同意将中国和新加坡关系定位确定为与时俱进的全方位合作伙伴关系。我相信，在中新两国人民共同努力下，中新关系必将迎来新的更大的发展。

老师们、同学们、女士们、先生们！中国和东南亚山水相连，血脉相通，有文字可考的交往长达2000多年。中华文明和东南亚文明千年互鉴共生。中国自古讲求和而不同、敦亲睦邻，同东南亚文化深度契合。中华文化追求的仁爱尚德、谦恭自省、敬而好

（上接第一版）

我们愿意首先与台湾同胞分享大陆发展机遇。两岸可以加强宏观政策沟通，发挥好各自优势，拓展经济合作空间，做大共同利益蛋糕，增加两岸同胞的受益面和获得感。对货物贸易、两会互设办事机构等问题，双方可以抓紧商谈，争取早日达成一致。我们欢迎台湾同胞积极参与“一带一路”建设，也欢迎台湾以适当方式加入亚投行。

要加强两岸文化和教育交流合作，传承和弘扬中华文化优秀传统文化，增强同胞精神纽带，为民族未来培养优秀人才。

两岸关系和平发展的根基在基层、希望在青年。现在还有很多台湾乡亲从未去过大陆，我们热烈欢迎他们来大陆走走看看，参与到两岸交流大潮中来。要为两岸青年学习、就业、创业、交流提供更多机遇、创造更好条件，使两岸基层民众尤其是青年一代成为推动两岸关系发展、实现民族振兴的重要力量。

第四，坚持同心实现中华民族伟大复兴

复兴。中华民族有延绵5000多年的灿烂文明，但近代以来却屡遭列强欺凌。120年前，台湾惨遭外族侵占，成为全民族的剜心之痛。1945年抗战胜利，台湾光复，才洗刷了半个世纪的民族耻辱。透过历史风云变幻，可以深切体会到，两岸是不可分割的命运共同体。民族强盛，是两岸同胞之福；民族弱乱，是两岸同胞之祸。实现中华民族伟大复兴，与两岸同胞前途命运息息相关。

当前，我们比以往任何时候都更加接近、更有能力实现这个伟大梦想。我们在几十年的时间内走完了世界上很多国家几百年的发展历程。我相信，实现中华民族伟大复兴，台湾同胞定然不会缺席。

今年是全民族抗战胜利70周年，这是付出巨大民族牺牲才赢得的胜利。两岸双方应该支持鼓励两岸史学界携起手来，共享史料，共写史书，共同弘扬抗战精神，共同捍卫民族尊严和荣誉。两岸同胞应牢记历史、缅怀先烈、珍爱和平、

信新方将引领东盟同中方一道，落实双方领导人提出的各项倡议，继续共同致力于维护南海的和平与稳定，推动中国—东盟战略伙伴关系稳定健康向前发展。中方愿同新加坡加强在联合国等国际和地区机制中的协调配合。

李显龙表示，中新关系保持良好发展势头。习近平主席在新加坡建国50周年和中新建交25周年之际对新加坡进行国事访问，意义重大，必将为两国关系发展开辟新时代。新加坡一直视中国发展为全球和地区的积极因素。习主席此次访新期间，双方将两国关系定位为与时俱进的全方位合作伙伴关系，开启中新自贸协定升级谈判，将签署一系列新的重大合作协议，拓展经贸、投资、金融等领域合作，特别是将启动中新第三个政府间合作项目，这表明新加坡对中国发展

团结一心，携手推动两岸关系和平发展。

马英九表示，2008年以来，两岸共同创造和平稳定的台海局势，获得两岸及国际社会普遍赞扬，要善加珍惜。“九二共识”是实现两岸关系和平发展的共同政治基础，两岸要巩固“九二共识”，扩大深化交流合作，增进互利双赢，拉近两岸心理距离，对外展现两岸关系可以由海峡两岸和平处理，同心协力，为两岸下一代创造更美好的未来。

双方肯定2008年以来两岸关系和平发展取得的重要成果。双方认为应该继续坚持“九二共识”，巩固共同政治基础，推动两岸关系和平发展，维护台海和平稳定，加强沟通对话，扩大两岸交流，深化彼此合作，实现互利共赢，造福两岸民众，两岸同胞同属中华民族，都是炎黄子孙，应该携手合作，致力于振兴中华，致力于民族复兴。

会后，两岸领导人共进晚餐。王沪宁、栗战书、杨洁篪等参加相关活动。

充满信心。两国文化、教育等交流合作也方兴未艾。新方希望加强同中方在应对气候变化、二十国集团等国际及地区事务中的合作，支持人民币加入国际货币基金组织特别提款权货币篮子。新方支持深化东盟同中国合作关系，赞成按照《南海各方行为宣言》精神妥善处理南海有关争议问题。

会谈后，习近平同李显龙共同见证了两国在互联网、贸易、“一带一路”建设、城市治理规划、教育、海关等领域双边合作协议的签署。

当天中午，李显龙夫妇陪同习近平和夫人彭丽媛来到新加坡植物园，根据新加坡接待外国领导人的传统礼仪，邀请习近平夫妇为植物园新品胡姬花命名。

王沪宁、栗战书、杨洁篪等参加会谈。

（上接第一版）

习近平指出，中国和新加坡是一衣带水的友好邻邦，友好交往源远流长。1978年，邓小平先生访问新加坡，拉开了新时期中新友好合作的序幕。新加坡创造经济成就的实践为中国破解改革发展中的 一些难题提供了宝贵借鉴，中国发展也为新加坡带来了巨大发展机遇。现在，中新两国政治互信不断加深，务实合作深入拓展。中新关系25年来的发展紧密契合两国发展战略，契合中国发展方向和新加坡独特优势，走出了一条与时俱进的合作之路。在中新建交25周年之际，我们一致同意将中国和新加坡关系定位确定为与时俱进的全方位合作伙伴关系。我相信，在中新两国人民共同努力下，中新关系必将迎来新的发展大。

习近平强调，中国和东南亚山水相连，血脉相通。中华文明和东南亚文明千年互鉴共生。近代以来，中国和东南亚国家在国家独立和民族解放进程中相互支持，在经济社会发展历程中通力合作，在应对重大危机和挑战时守望相助。今年年底，东盟即将建成东盟地区第一个次区域共同体。中国将坚定发展东盟的友好合作，坚定支持东盟发展壮大，坚定支持东盟共同体建设，坚定支持东盟在东亚区域合作中发挥主导作用。

习近平强调，中国始终将周边置于外交全局的首要位置，视促进周边和平、稳定、发展为己任。中国坚持与邻为善、以邻为伴，坚持奉行睦邻、安邻、富邻的周边外交政策，坚持践行亲诚惠容的周边外交理念，坚持共同、综合、合作、可持续的亚洲安全观，致力于构建更为紧密的中国—东盟命运共同体，推动建设亚洲命运共同体。和平发展思想是中华文化的内在基因，讲信修睦、协和万邦是中国周边外交的基本内涵。中国繁荣昌盛是趋势所在，但国强必霸不是历史定律。中国自古倡导“强不执弱，富不侮贫”，深知“国虽大，好战必亡”的道理。中国愿把自身发展同周边国家发展更紧密地结合起来，欢迎周边国家搭乘中国发展“快车”、“便车”，让大家一起过上好日子。欢迎周边国家参与到“一带一路”合作中来，携手实现和平、发展、合作的愿景。

习近平就新形势下中国同东南亚和周边国家深化合作、共谋发展大计提出4点主张：一是共同维护和平安宁。亚洲各国人民要永不为敌、增进互

我们的规划，到2020年，中国将全面建成小康社会，国内生产总值和城乡居民人均收入比2010年翻一番，实现我们确定的“两个一百年”奋斗目标第一个百年奋斗目标。

——为了实现这个目标，我们将坚持全面建成小康社会、全面深化改革、全面依法治国、全面从严治党的战略布局，坚持发展是第一要务，以提高发展质量和效益为中心，加快形成引领经济发展新常态的体制机制和发展方式，保持战略定力，坚持稳中求进，统筹推进经济建设、政治建设、文化建设、社会建设、生态文明建设和党的建设。

——为了实现这个目标，我们将牢固树立创新、协调、绿色、开放、共享的发展理念。坚持创新发展，就是要把创新摆在国家发展全局的核心位置，让创新贯穿国家一切工作，让创新在全社会蔚然成风。坚持协调发展，就是要重点促进城乡区域协调发展，促进经济社会协调发展，促进新型工业化、信息化、城镇化、农业现代化同步发展，在增强国家硬实力的同时注重提升国家软实力，不断增强发展整体性。坚持绿色发展，就是要坚持节约资源和保护环境的基本国策，坚持可持续发展，形成人与自然和谐发展现代化建设新格局，为全球生态安全作出新贡献。坚持开放发展，就是要奉行互利共赢的开放战略，发展更高层次的开放型经济，积极参与全球经济治理和公共产品供给，构建广泛的利益共同体。坚持共享发展，就是要坚持发展为了人民、发展依靠人民，发展成果由人民共享，使全体人民在共建共享发展中有更多获得感，朝着共同富裕方向稳步前进。

——为了实现这个目标，中国要加强同世界各国特别是周边邻国的合作。同样，中国发展也将为世界特别是周边国家带来更多发展机遇。我们愿意也期待同各国分享发展机遇，共创亚洲美好未来。

老师们、同学们、女士们、先生们！岁月如梭，光阴荏苒。回顾中新关系发展历程，我们倍加怀念缔造中新关系的两位伟人，邓小平先生、李光耀先生。5年前我访问新加坡时，同李光耀先生一起在新加坡河畔为邓小平先生纪念碑揭幕。如今斯人已逝，他们的丰功伟绩永远值得我们缅怀。

青年代表着希望、代表着未来。令人欣慰的是，中新老一辈领导人精心培育的中新友好合作之树如今已经枝繁叶茂、硕果累累。中新友好合作事业需要青年一代传承发扬，两国友谊的接力棒需要两国年轻一代接过来、跑下去。今年7月，几名新加坡“90后”大学生参加了2015“看中国·外国青年影像计划”，他们来到中国西北，用镜头记录现代中国，通过秦腔、兰州牛肉面、羊皮筏子等元素了解和传递中华文化。从中国来到新加坡国立大学深造的两名大学生则用一年时间拍摄了50个新加坡当地人物的梦想故事。相信在座的同学们身边还有很多这样的事例。

希望中新两国青年发扬“不患人之不已知，患不知人也”的精神，加深对彼此国家历史文化的了解，加深对彼此人生追求的了解，互学互鉴，增进友谊，共当中新友谊的忠实继承者、积极参与者、热心奉献者，成为中新关系发展的生力军。

老师们、同学们、女士们、先生们！展望未来，亚洲再次站到了引领历史发展的前列。我们生于斯、长于斯，前途命运维系于斯。中国愿同新加坡一道，愿同周边国家一道，愿同世界各国一道，携手开创全方位合作新局面，共建亚洲美好家园。

（新华社新加坡11月7日电）

信，为亚洲各国发展和人民安居乐业创造良好条件。二是深入对接发展战略。亚洲各国人民要聚精会神推动发展、改善民生，互帮互助，为彼此经济增长提供更多动能。三是积极开展安全合作。亚洲各国人民要践行亚洲安全观，协调推进地区安全治理，共同担当和应对传统和非传统安全问题，共谋互尊互信、聚同化异、开放包容、合作共赢的邻国相处之道。四是不断巩固人缘相亲。亚洲各国人民要拓展人文交流合作，把“和”、“合”的传统理念付诸彼此相处之道，把修睦合作的薪火世代传承。

习近平强调，南海诸岛自古以来就是中国领土。中国南海政策的出发点和落脚点都是维护南海地区和平稳定。南海局势总体是和平的，航行和飞越自由从来没有问题，将来也不会有问题。中国将坚持同直接当事国在尊重历史事实的基础上，根据国际法，通过谈判和协商解决有关争议，我们完全有能力，也有信心同东盟国家一道，维护好南海地区的和平稳定。我们欢迎域外国家参与亚洲和平与发展事业，为此发挥积极作用。当前，亚洲各国实现持续快速发展需要一个和平稳定的环境，域外国家应该理解和尊重这一点并发挥建设性作用。

习近平指出，中共十八届五中全会描绘了中国未来5年发展蓝图。按照规划，到2020年，中国将全面建成小康社会，实现我们确定的“两个一百年”奋斗目标的第一个百年奋斗目标。我们将坚持全面建成小康社会、全面深化改革、全面依法治国、全面从严治党的战略布局，统筹推进经济建设、政治建设、文化建设、社会建设、生态文明建设和党的建设。我们将牢固树立创新、协调、绿色、开放、共享的发展理念。中国要加强同世界各国特别是周边邻国的合作，愿意也期待同各国分享发展机遇，共创亚洲美好未来。

习近平指出，中新友好合作事业需要青年一代传承发扬。希望中新两国青年互学互鉴，增进友谊，共当中新友谊的忠实继承者、积极参与者、热心奉献者，成为中新关系发展的生力军。

习近平最后强调，展望未来，亚洲再次站到引领历史发展的前列。中国愿同新加坡一道，愿同周边国家一道，愿同世界各国一道，携手开创全方位合作新局面，共建亚洲美好家园。

当天上午，习近平还出席了新加坡中国文化中心揭牌仪式。

王沪宁、栗战书、杨洁篪等参加上述活动。